

「奥地利」斯蒂芬·茨威格／著
尹传政／译

人类命运的 12个转折点

永恒的励志经典

最伟大的传记作家书写决定人类历史的12个瞬间
高尔基赞誉其“让艺术有理由高于现实”

河北出版传媒集团
河北人民出版社

人类命运的 12 个转折点

◎ [奥地利] 斯蒂芬·茨威格 著 尹传政 译



图书在版编目 (CIP) 数据

人类命运的12个转折点 / (奥) 茨威格著; 尹传政译. — 石家庄: 河北人民出版社, 2014.10

ISBN 978-7-202-09235-4

I. ①人… II. ①茨… ②尹… III. ①传记文学—奥地利—现代 IV. ①I521.55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第163834号

书 名	人类命运的12个转折点
著 者	(奥) 斯蒂芬·茨威格
译 者	尹传政

责任编辑	唐 丽 高 菲
美术编辑	于艳红
责任校对	张三铁

出版发行	河北出版传媒集团 河北人民出版社 (石家庄市友谊北大街330号)
------	-------------------------------------

印 刷	北京中振源印务有限公司
开 本	787×1092 毫米 1/16
印 张	18.75
字 数	188 000
版 次	2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-202-09235-4/I·1044
定 价	39.80 元

版权所有 翻印必究



导读：抢夺世人眼球的历史纪录 001

闪耀整个世界的历史光辉 001

通向大师行列的道路 003

大师回归 005

那些宛若星辰的巨星们 007

第一章 发现太平洋的原因 009

为航行做好准备 010

木箱里有个人 014

决定命运的时刻 017

到伟大的事业中寻求庇佑 021

永载史册的一刻 023

巨大的财富 029

好日子到头了 032

最终的毁灭 037

第二章 拜占庭的陷落 039

燃眉之急 040



短暂的统一	044
围攻拜占庭	045
千年城墙和巨型大炮的较量	047
奇迹再次降临	051
军事天才的计划	055
伸出援手吧,基督教世界!	058
风雨欲来	061
圣索菲亚教堂的最后一次辉煌	063
被忘却的凯尔卡门	065
十字架倒下了	069
第三章 韩德尔的复活	073
第四章 一夜之间诞生的伟大——马赛曲	101
第五章 滑铁卢的一分钟	121
格鲁希	123
卡右的深夜	127
滑铁卢的上午	128
命运在格鲁希的手中	130



决定世界命运的一秒钟	131
滑铁卢的下午	132
最后的战役	134
归于平凡	136
第六章 玛丽恩巴德悲歌	141
第七章 发现黄金国	155
一个厌倦安乐生活的人	156
向加利福尼亚进军	158
一个新的国度——新黑尔维喜阿	159
一个木匠的发现	161
疯狂淘金热	162
一场闻所未闻的诉讼	165
最终的结局	166
第八章 英雄的瞬间	169
第九章 跨越大洋的首次通话	181
新速度	182
准备	188



起航 190

失败 191

又是失败 193

第三次出航 196

一片狂欢 198

压人的十字架 201

沉默6年 203

第十章 逃向上苍 207

引言 208

尾声中的人物 210

第一场 211

第二场 227

第三场 238

第十一章 占领南极的斗争 249

占领地球 250

斯科特 252

南极 254



向南极点出发 257

南极点 260

1月16日 261

遇难 264

斯科特临终前的书信 268

答复 270

第十二章 一列封闭的列车 273

一个不显眼的人 274

革命实现了 277

非梦想中的“革命” 279

无奈之举——取道德国 281

协议 282

一截封闭的车厢 284

这一炮击中了 285



① 抢夺世人眼球的历史纪录

§ 闪耀整个世界的历史光辉 §

001

斯蒂芬·茨威格（Stefan Zweig，1881~1942），奥地利著名作家、小说家、传记作家，被公认为世界上最杰出的中篇小说家之一。他擅长写小说、人物传记，也写诗歌戏剧、散文特写和翻译作品。1926年11月，高尔基在给茨威格的信中称赞道：“我相信，亲爱的茨威格，您是不需要我的夸奖的，但我还是要说，您的作品写得很出色。……您的小说中的人物所以能打动人，是因为您使他们比我耳闻目睹的那些活人更加高尚，更有人性。这一点特别重要，并再次使我相信，艺术完全有理由高于现实。”

16岁时，茨威格就在刊物上发表了处女作，从此走上了文学之路。他的代表作颇多，如小说《一个陌生女人的来信》《滑铁卢之战》等；回忆录《昨日的世界》；传记《罗曼·罗兰》《断头皇后》；人物传记《列夫·托尔斯泰》等。1942年2月23日，

茨威格与妻子在巴西双双服毒自杀。他死后,巴西总统为他举行了国葬,他生前的住所被巴西政府买下,作为博物馆供世人参观。





§ 通向大师行列的道路 §

1881年11月28日,斯蒂芬·茨威格出生于奥匈帝国首都维也纳一个富裕的犹太工厂主家庭。他的父母都处于奥地利上流社会,茨威格自幼便受到良好的教育和资产阶级上流社会的文艺熏陶。16岁时,他就在维也纳《社会》杂志上发表了诗作,反响甚好。从此,年轻的茨威格便踏上了通向大师行列的道路。

茨威格早期的作品,如1901年的诗集《银弦》、1906年的《早年的花冠》、1904年的小说集《埃利卡·艾瓦尔德之恋》等,受当时盛行的印象主义和象征主义的影响,在内容和新意方面并不突出。从1907年到第一次世界大战,他在创作上渐趋成熟,相继发表了《泰西特斯》《海滨之屋》和《化身戏子》等剧本,小说集《最初的经历》等。

第一次世界大战期间,欧洲很多著名作家、诗人都未能摆脱狭隘民族主义和沙文主义的影响,只有少数卓越的人士能

够头脑清醒、目光犀利地看透沙文主义的本质,不受战争狂热的影响。茨威格便是其中之一。

茨威格之所以能保持冷静的头脑,并不是因为他对这次战争的性质比别人认识得清楚,而是因为他有许多外国朋友。他不能相信,他那些朋友一夜之间会变成仇敌。1914年9月19日,他在《柏林日报》上发表了《致外国的朋友们》一文,表明自己忠于同他们的友谊,以及来日和他们携手重建欧洲文化的愿望。此举赢得了罗曼·罗兰等人忠诚的友谊和世人的普遍颂扬。

“一战”后,茨威格亲身经历了战后通货膨胀和失业给人民带来的灾难。他看到了普通百姓的痛苦,他同情他们、关心他们,更对社会道德的沦丧深有感触。在接下来的20多年里,他创作了大量作品。在多次出国旅行途中,他研究人的灵魂,研究人的内心世界,研究历史,以心理分析的方法研究历史事件中群众和历史人物的心理和活动,于是写出了大批动人的小说和传记。

茨威格的作品中,最抢夺世人眼球的是细腻的心理描写。他努力探索人物的精神世界,描写道德败坏给人带来的情感上的痛苦,揭示个人心灵中的抽象的美德。有时,他甚至会让他那些已经完全堕落的人,身上又显现出道义的火花,他的目的是要改进资本主义社会的道德观念和人们的精神面貌。





§ 大师回归 ❷

1933 年希特勒上台，1934 年发生维也纳事件，奥地利的法西斯分子要求德、奥合并，茨威格不得已迁居英国。1938 年，奥地利并入德国后，他便加入英国籍，不久又离英赴美，1940 年经纽约去巴西。

1942 年 2 月 23 日，突然传出茨威格和他的妻子在南美巴西服毒自杀的消息。在去世之前，茨威格完成了《昨日的世界——一个欧洲人的回忆录》，这是他一生的历史，也是他那一代人的历史。他死后发表的《象棋的故事》，是他的最后一篇小说，沉痛地诉说了—一个心灵和才智遭到纳粹摧残的人的经历。

茨威格去世后，巴西总统下令为他举行国葬。巴西政府还决定买下了茨威格生前最后几天住过的那幢坐落在彼特罗波利斯的别墅，作为博物馆供人参观。

在法西斯上台前，茨威格是德国作家中拥有读者最多的

人之一。他的作品中,没有像其他德国作家故弄玄虚的痕迹,也没有为了卖弄而生造出来的古怪词句。他以纯正真切平易近人的风格,赢得了德国和全世界读者的关注和欣赏。





§ 那些宛若星辰的巨星们 §

《人类命运的 12 个转折点》是茨威格的历史特写的结集。这些短篇特写和他的长篇传记一样,写的都是真实的故事。

1928 年,《人类命运的 12 个转折点》出版,当时仅收历史特写 5 篇。此作一经出版,就广受读者追捧,是当时世界上最受欢迎的作品之一。1943 年,此作再版时增补至 12 篇,依然畅销全世界。1979 年,费舍尔出版社发行了此书的第十九版。时至今日,它仍然是西方青年人最喜欢阅读的文学作品之一。

《人类命运的 12 个转折点》中的历史特写描写的都是历史上的关键人物的关键时刻。一座被忘却的凯尔卡门,毁了拜占庭,毁了欧洲文明的中心,也毁了整个欧洲历史;在身心备受摧残的时刻,一部《弥赛亚》将韩德尔从死亡的边界拉回,它不仅挽救了这位世界级大音乐家,也挽救了整个世界的神圣心灵;短短一秒钟的犹豫,格鲁希元帅就决定了拿破仑在

滑铁卢之战中失败的命运,从此决定了欧洲历史……

在人类历史上,这样一个个关键的人物、关键的历史时刻,永远闪烁着灿烂和沧桑的光辉,照耀着整个人类。它们改变的是一个人的生死,是一个民族的兴亡,是整个人类世界的历史,是整个精神世界的命运。

008

人类命运的一个转折点



第一章

发现太平洋的原因